

Conseil d'administration CSR Chaleur

Réunion régulière

Procès-verbal

le mercredi 19 août 2020

18 h 30

**Salle Paul Ouellette, Centre K.C. Irving
14, avenue Sean Couturier, Bathurst**

Présence et constatation du quorum	Joseph Noel, Belledune Jean Guy Grant, Beresford Charles Doucet, Nigadoo Luc Desjardins, Petit-Rocher Normand Doiron, Pointe-Verte Carole Caron, DSL Donald Gauvin, DSL
Membres absents :	Paolo Fongemie, Bathurst Normand Plourde, DSL
Fonctionnaires	Jocelyne Hachey, Directrice générale Marc Bouffard, Directeur de la planification Dayna Carroll, Directrice de la Gestion des déchets solides Janine Daigle, Directrice de l'Office du tourisme Carolle Roy, Adjointe à la direction
Fonctionnaires Absents	Denis Bujold, Gestionnaire des services locaux, Environnement et Gouvernements locaux

1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue

Réunion appelée à l'ordre par le président d'assemblée, Monsieur Joseph Noel, à 18 h 30.
La réunion est tenue dans la salle Paul Ouellette au centre régional K.C. Irving au 14, avenue Sean Couturier à Bathurst.

2. Présence et constatation du quorum

Le président d'assemblée déclare que le quorum est atteint.

3. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par : Normand Doiron
Appuyé par : Carole Caron

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

4. Déclarations de conflits d'intérêts

Aucune

5. Procès-verbaux

5.1 Adoption du procès-verbal de la séance à huis clos du 20 mai 2020

Document confidentiel

Proposé par : Jean Guy Grant
Appuyé par : Donald Gauvin

QUE le procès-verbal de la séance à huis clos du 20 mai 2020 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5.2 Adoption du procès-verbal du 17 juin 2020

Proposé par : Jean Guy Grant
Appuyé par : Donald Gauvin

QUE le procès-verbal de la réunion ordinaire du 17 juin 2020 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5.2.1 Affaires découlant du procès-verbal

La directrice générale révisé les affaires découlant; CSR3-100-5.2.1. Le point 5, concernant la proposition pour une stratégie régionale de sauvetage côtier, sera à l'ordre du jour de la prochaine réunion ordinaire.

5.3 Adoption du procès-verbal de la séance à huis clos du 23 juin 2020

Document confidentiel

Proposé par : Normand Doiron
Appuyé par : Jean Guy Grant

QUE le procès-verbal de la séance à huis clos du 23 juin 2020 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5.4 Adoption du procès-verbal de la séance à huis clos du 28 juillet 2020

Document confidentiel

Proposé par : Normand Doiron

Appuyé par : Jean Guy Grant

QUE le procès-verbal de la séance à huis clos du 28 juillet 2020 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5.5 Adoption du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 28 juillet 2020

Proposé par : Carole Caron

Appuyé par : Donald Gauvin

QUE le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 28 juillet 2020 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

6. Correspondance

La directrice générale révise la correspondance; CSR3-100-6.

La directrice générale a été invitée à siéger au Comité directeur de la Planification régionale de la résilience mis sur pied par le ministère de la Santé. Elle n'était pas disponible pour la première rencontre, mais a reçu le procès-verbal et participera à la prochaine réunion.

Le ministre de la Sécurité publique a répondu à la demande de la Commission pour du financement de la province pour la génératrice au centre régional de réchauffement. Il a transmis la demande au ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux. Cependant, la CSRC a déjà envoyé la demande au DEGL qui avait suggéré d'envoyer la demande au ministère de la Sécurité publique.

La dernière correspondance est adressée au président de la CSRC et provient des partenaires du secteur hôtelier de la région. Sur la question de la taxe d'hébergement, la CSRC n'a aucune autorité. La décision de créer un arrêté et de quelle façon les fonds seront gérés appartient aux municipalités, l'Office du tourisme n'est pas financé par cette taxe. Pour ce qui est de la transparence du plan stratégique ainsi que la distribution des fonds, le tout est présenté lors des réunions publiques. Les municipalités sont responsables de nommer des membres du secteur touristique pour siéger au comité de l'Office du tourisme. Une lettre réponse sera envoyée.

7. Séance à huis clos

Ressources humaines

Proposé par : Luc Desjardins
Appuyé par : Normand Doiron

QUE le Conseil se réunisse en séance à huis clos.

MOTION ADOPTÉE

Retour reunion publique

Proposé par : Donald Gauvin
Appuyé par : Charles Doucet

QUE le conseil retourne en séance publique.

MOTION ADOPTÉE

Résolution 7.1

Proposé par : Charles Doucet
Appuyé par : Luc Desjardins

QUE la moitié des heures supplémentaires accumulées pour Jonathan Plourde, Dayna Carroll et Jocelyne Hachey soit payée tel que convenu durant la séance à huis clos pour un montant total de 23 404.60 \$.

MOTION ADOPTÉE

8. Service de Gestion des déchets solides

8.1 Résolution - Préparation d'un guide des opérations

Attendu que le service de gestion des déchets solides doit prévoir le transfert des connaissances des opérations techniques du site d'enfouissement sanitaire Red Pine dans le cadre de son plan de succession;

Attendu que cet objectif peut être réalisé avec la rédaction d'un guide des opérations couvrant entre autres :

-) La gestion des eaux de surface
-) La gestion du lixiviat
-) La gestion du biogaz
-) La gestion des déchets solides

Attendu que la CSRC nécessite une expertise externe pour développer ce guide opérationnel technique afin d'assurer le transfert des connaissances;

Proposé par : Donald Gauvin
Appuyé par : Normand Doiron

QU'il soit résolu que la CSRC détienne les services de la firme d'ingénierie Roy Consultants pour la préparation d'un manuel descriptif des opérations techniques au site d'enfouissement Red Pine pour une somme n'excédant pas 22 500 \$ + taxes et que cette somme provienne du compte budgétaire 2020 – Support technique.

MOTION ADOPTÉE

8.2 Résolution - Demande de refinancement à long terme

Proposé par : Charles Doucet
Appuyé par : Jean Guy Grant

QUE la direction générale soit autorisée à émettre et à vendre à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, au nom de la Commission de services régionaux Chaleur des débentures pour la somme en capital de 327 000 \$ aux conditions proposées par la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, et

QUE la Commission de services régionaux Chaleur accepte d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, sous la forme et aux dates exigées, en remboursement du capital et des intérêts sur ces débentures.

MOTION ADOPTÉE

9. Plan stratégique développement économique régionale

La directrice générale donne un compte rendu de la première rencontre avec Carey Consultants sur l'élaboration d'une planification stratégique régionale en matière de développement économique. Puisque la CSRC a reçu qu'une (1) seule offre de services pour l'élaboration de ce plan, le comité a accepté la demande de Madame Carey d'ajouter d'un collaborateur sur le projet, soit Ben Champoux, un ancien PDG de la corporation de développement économique 3+ à Moncton. Madame Carey assurera un regard sur tout le processus ainsi que sur les livrables qui font partie de l'offre de service.

Monsieur Denis Roy, directeur général de la CBDC a envoyé un courriel demandant un suivi au forum sur le développement économique régional. Il demande une rencontre en septembre afin de regarder à nouveau à ce dossier important. La directrice générale fera le suivi à la lettre et informera le comité de l'état de ce dossier.

10. Comité technique - Nomination

Proposé par : Luc Desjardins
Appuyé par : Charles Doucet

QUE Monsieur Jean Guy Grant siège au comité technique en tant que 2e membre du conseil.

MOTION ADOPTÉE

11. Affaires reportées

Aucune

12. Affaires nouvelles

Aucune

13. Levée de l'assemblée

La séance est levée à 19 h 27.

Josephe Noel, président

Jocelyne Hachey, directrice générale

Chaleur RSC Board of Directors

Regular meeting

Minutes

Wednesday, August 19, 2020

6:30 pm

**Paul Ouellette Room, K.C. Irving Center
14, Sean Couturier Avenue, Bathurst**

Recording of attendance and verification of quorum	Joseph Noel, Belledune Jean Guy Grant, Beresford Charles Doucet, Nigadoo Luc Desjardins, Petit-Rocher Normand Doiron, Pointe-Verte Carole Caron, LSD Donald Gauvin, LSD
Member Absent:	Paolo Fongemie, Bathurst Normand Plourde, LSD
Staff Present	Jocelyne Hachey, Executive Director Marc Bouffard, Planning Director Dayna Carroll, Solid Waste Management Director Janine Daigle, Tourism Office Director Carolle Roy, Executive Assistant
Staff Absent	Denis Bujold, Local Services Manager, Dept. Environment & Local Government

1. Call to order and opening statements

Meeting called to order by the meeting Chairperson, Mr. Joseph Noel, at 6:30 p.m.
Meeting held in the Paul Ouellette Room at the K.C. Irving Regional Center at 14 Sean Couturier Avenue in Bathurst.

2. Recording of attendance and verification of quorum

The meeting chairperson declares that quorum is met.

3. Adoption of agenda

Moved By: Normand Doiron
Seconded By: Carole Caron

THAT the agenda be approved as presented.

MOTION CARRIED

4. Conflict of interest declarations

None

5. Minutes

5.1 Adoption of the closed session minutes of May 20, 2020

Confidential document

Moved By: Jean Guy Grant

Seconded By: Donald Gauvin

THAT the minutes of the closed session of May 20, 2020, be adopted as presented.

MOTION CARRIED

5.2 Adoption of minutes of June 17, 2020

Moved By: Jean Guy Grant

Seconded By: Donald Gauvin

THAT the minutes of the regular meeting of June 17, 2020, be approved as presented.

MOTION CARRIED

5.2.1 Business arising from minutes

The Executive Director reviews the business arising from minutes; CSR3-100-5.2.1. Item 5, regarding the Proposal for Regional Coastal Rescue Strategy, will be on the agenda of the next regular meeting.

5.3 Adoption of the closed session minutes of June 23, 2020

Confidential document

Moved By: Normand Doiron

Seconded By: Jean Guy Grant

THAT the minutes of the closed session of June 23, 2020, be adopted as presented.

MOTION CARRIED

5.4 Adoption of the closed session minutes of July 28, 2020

Confidential document

Moved By: Normand Doiron

Seconded By: Jean Guy Grant

THAT the minutes of the closed session of July 28, 2020, be adopted as presented.

MOTION CARRIED

5.5 Adoption of the special meeting minutes of the July 28, 2020

Moved By: Carole Caron

Seconded By: Donald Gauvin

THAT the minutes of the special meeting of July 28, 2020, be adopted as presented.

MOTION CARRIED

6. Correspondence

The Executive Director reviews the correspondence; CSR3-100-6.

The Executive Director was invited to sit on a Steering Committee for Regional Resiliency Planning established by the Health Department. She was not available to attend the first meeting, but did receive the minutes and will attend the next meeting.

The Minister of Public Safety replied to the Commission's request for funding from the Province for the generator at the regional emergency warming center. He has forwarded the request to the Minister of Environment and Local Government. However, the CRSC has already sent the request to the DELG which suggested that we send our request to the Department of Public Safety.

The last correspondence, from partners in the hotel sector in the region, is addressed to the Chairman of the Board. On the issue of the accommodation levy, the CRSC has no authority. The decision to create a by-law and how the funds are managed rests with the municipality, the Tourism Office receives no funding from this levy. Regarding the transparency of the strategic plan as well as the distribution of funds, everything is presented during public meetings. The municipalities are asked to appoint members of the tourism sector to sit on the Tourism Office Committee. A response to this letter will be sent.

7. Closed session

Human Resources

Moved By: Luc Desjardins
Seconded By: Normand Doiron

THAT the Board resolve into a closed session.

MOTION CARRIED

Return to open session

Human Resources

Moved By: Donald Gauvin
Seconded By: Charles Doucet

THAT the Board returns to the open session.

MOTION CARRIED

Resolution 7.1

Moved By: Charles Doucet
Seconded By: Luc Desjardins

THAT Jonathan Plourde, Dayna Carroll and Jocelyne Hachey be paid half of their accumulated overtime as per discussion during the closed session for the total amount of \$ 23,404.60.

MOTION CARRIED

8. Solid Waste Management

8.1 Resolution - Operations' Guide Preparation

Whereas the Solid Waste Management Department must provide for the transfer of knowledge of the technical operations of the Red Pine landfill site as part of its succession plan;

Whereas this objective can be achieved with the drafting of an operations' guide covering among others:

- Surface water management
- Leachate management
- Biogas management
- Solid waste management

Whereas the CRSC requires external expertise to develop this technical operational guide in order to ensure the transfer of knowledge;

Moved By: Donald Gauvin
Seconded By: Normand Doiron

THAT the CRSC retains the services of the engineering firm Roy Consultants for the preparation of a descriptive manual of technical operations at the Red Pine landfill site for a sum not exceeding \$ 22,500 + taxes and that this sum comes from the 2020 budget account - Technical support.

MOTION CARRIED

8.2 Resolution - Request for long-term refinancing

Moved By: Charles Doucet
Seconded By: Jean Guy Grant

THAT the Executive Director be authorized to issue and sell to the New Brunswick Municipal Finance Corporation, in the name of the Chaleur Regional Service Commission, debentures in the principal amount of \$ 327,000 on such terms and conditions as are recommended by the New Brunswick Municipal Finance Corporation, and

THAT the Chaleur Regional Service Commission agrees to issue postdated checks payable to the New Brunswick Municipal Finance Corporation as and when they are requested in payment of principal and interest charges on the above debenture.

MOTION CARRIED

9. Regional Economic Development Strategic Plan

The Executive Director gives an account of the first meeting with Carey Consultants regarding the preparation of a regional strategic plan with regards to economic development. Since the CRSC only received one (1) proposal, the committee accepted Mrs. Carey's request for adding a collaborator on the project, Mr. Ben Champoux a former CEO of 3+ Economic Development Corporation in Moncton. Mrs. Carey would ensure a high level of supervision to the entire process, and the deliverables included in the proposal.

An email requesting a follow-up on the regional economic development forum was sent by Denis Roy, the CDBC Executive Director. He is requesting a meeting in September to look again at this important file. The Executive Director will follow-up on the letter and inform the committee of the status on this file.

10. Technical Committee - Nomination

Moved By: Luc Desjardins
Seconded By: Charles Doucet

THAT Mr. Jean Guy Grant sits on the Technical Committee as the second member of the Board.

MOTION CARRIED

11. Unfinished business

None

12. New business

None

13. Adjournment

The meeting is adjourned at 7:27 p.m.

Joseph Noel, Chairman

Jocelyne Hachey, Executive Director